

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1997 - 1998 (*)

14 JULI 1998

WETSONTWERP

**tot omzetting van de
Richtlijn 95/46/EG van 24 oktober 1995
van het Europees Parlement en de
Raad betreffende de bescherming van
natuurlijke personen in verband met
de verwerking van persoonsgegevens
en betreffende het
vrij verkeer van die gegevens**

AMENDEMENTEN

Nr. 34 VAN MEVROUW **de T' SERCLAES**
(Ter vervanging van amendement nr. 5, Stuk nr. 1566/3)

Art. 29

**In het voorgestelde artikel 21, § 2 vervangen
als volgt :**

«§ 2. De Koning bepaalt, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en conform artikel 25 van Richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betref-

Zie:

- 1566 - 97 / 98 :

- Nr. 1 : Wetsontwerp.
- Nr. 2 : Bijlagen.
- Nrs. 3 tot 4 : Amendementen.

(*) Vierde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1997 - 1998 (*)

14 JUILLET 1998

PROJET DE LOI

**transposant la Directive 95/46/CE
du 24 octobre 1995 du Parlement
européen et du Conseil relative à la
protection des personnes physiques
à l'égard du traitement des données
à caractère personnel et à la libre
circulation de ces données**

AMENDEMENTS

N° 34 DE MME **de T'SERCLAES**
(En remplacement de l'amendement n° 5, Doc. n° 1566/3)

Art. 29

**Dans l'article 21 proposé, remplacer le § 2 par
ce qui suit :**

«§ 2. Après avis de la Commission de la protection de la vie privée et conformément à l'article 25 de la directive 95/46/CE du Parlement européen et du Conseil concernant la protection des personnes physiques quant au traitement de données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, le

Voir:

- 1566 - 97 / 98 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Annexes.
- N°s 2 à 4 : Amendements.

(*) Quatrième session de la 49^{ème} législature

fende het vrij verkeer van die gegevens, voor welke categorieën van verwerkingen van persoonsgegevens en in welke omstandigheden de doorgifte van persoonsgegevens aan landen buiten de Europese Unie niet is toegestaan.»

VERANTWOORDING

Voorgaande formule waarbij aan de Koning machtiging wordt verleend, stelt de Koning alsmede de Commissie in staat genuanceerder op te treden.

Aldus zal de Koning kunnen beslissen dat alleen bepaalde categorieën van gegevensverwerkingen onder de verbodsbepaling vallen of dat de doorgifte van gegevens alleen in bepaalde omstandigheden zal kunnen worden verboden, zonder dat een land daarom op de zwarte lijst wordt geplaatst.

Dankzij die formulering kan ook de ontwikkeling van de terzake door de Europese Commissie genomen initiatieven worden gevolgd.

Nr. 35 VAN DE HEER LANDUYT

Art. 13

Het voorgestelde artikel 9, § 2, eerste lid, vervangen door de volgende bepaling :

«Indien de persoonsgegevens niet bij de betrokkene zelf zijn verkregen wordt ten minste dezelfde informatie alsmede informatie over de betrokken gegevenscategorieën aan hem verstrekt op het moment van de registratie van de gegevens of uiterlijk op het moment van een eerste verstrekking van de gegevens aan een derde, behalve indien de betrokkene daarvan reeds op de hoogte is.

De eerste informatie bedoeld in § 1, c), wordt medegedeeld vooraleer de persoonsgegevens voor de eerste keer aan een derde worden verstrekt of voor rekening van derden worden gebruikt voor direct marketing».

VERANTWOORDING

Dit amendement vervangt amendement nr. 14 en komt tegemoet aan de opmerkingen van de regering op dit amendement.

Nr. 36 VAN DE HEER LANDUYT

(Subamendement op amendement nr. 16, Stuk nr. 1566/4)

Art. 17

In de voorgestelde tekst, de eerste zin aanvullen met wat volgt :

Roi détermine pour quelles catégories de traitements de données à caractère personnel et dans quelles circonstances la transmission de données à caractère personnel vers des pays non-membres de la Communauté européenne n'est pas autorisée».

JUSTIFICATION

Cette formule de délégation au Roi donne la faculté au Roi et à la Commission d'agir de manière plus nuancée.

C'est ainsi que le Roi pourra décider que seules certaines catégories de traitements de données tombent sous l'interdiction prévue ou que la transmission de données ne pourra être interdite que dans certaines circonstances, sans pour autant mettre un pays sur une liste noire.

Cette formulation permet aussi de suivre l'évolution des initiatives de la Commission européenne en la matière.

N. de T'SERCLAES

N° 35 DE M. LANDUYT

Art. 13

Remplacer l'article 9, § 2, alinéa 1er, proposé, par la disposition suivante :

«Lorsque les données à caractère personnel n'ont pas été obtenues auprès de la personne concernée, la personne concernée reçoit au moins les mêmes informations ainsi que des informations concernant les catégories de données concernées au moment de l'enregistrement des données ou, au plus tard, au moment de la première communication des données à un tiers, sauf si la personne concernée en est déjà informée.

Les informations visées au § 1^{er}, c), sont communiquées avant que les données à caractère personnel soient communiquées pour la première fois à un tiers ou utilisées pour la première fois pour le compte de tiers à des fins de marketing direct.».

JUSTIFICATION

Le présent amendement remplace l'amendement n° 14 et tient compte des observations formulées par le gouvernement au sujet de ce dernier.

N° 36 DE M. LANDUYT

(Sous-amendement à l'amendement n° 16, Doc. n° 1566/4)

Art. 17

Dans le texte proposé, compléter la première phrase comme suit :

«die bestemd is om bepaalde aspecten van zijn persoonlijkheid te evalueren».

VERANTWOORDING

Dit subamendement komt tegemoet aan de opmerkingen van de regering op amendement nr. 16.

R. LANDUYT

Nr. 37 VAN DE HEER **LETERME**

Art. 4

Het voorgestelde artikel 3, § 3, c), aanvullen als volgt :

«Alleen de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer is bevoegd om de uitoefening te waarborgen van het recht van toegang en op verbetering van de betrokkene overeenkomstig artikel 13».

VERANTWOORDING

De onrechtstreekse toegang van en de correctie door de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer moet ook gelden voor de uitzonderingen die artikel 3 voorziet voor de verwerking van persoonsgegevens voor uitsluitend journalistieke, artistieke of literaire doeleinden.

Y. LETERME

Nr. 38 VAN DE HEER **WILLEMS**

(Subamendement op amendement nr. 19, Stuk nr. 1566/4)

Art. 14

In de voorgestelde § 3, de volgende wijzigingen aanbrengen :

A) in het eerste lid de woorden «twaalf maanden» vervangen door de woorden «een redelijke termijn»;

B) het tweede lid weglaten.

VERANTWOORDING

Het subamendement wil amendement nr. 19 in overeenstemming brengen met artikel 12 van de richtlijn. Volgens dit artikel kan de betrokkene zijn inzagerecht met redelijke tussenpozen uitoefenen. De vervanging van de termijn van twaalf maanden door een redelijke termijn heeft ook tot gevolg dat het tweede lid moet geschrapt worden.

L. WILLEMS

«destiné à évaluer certains aspects de sa personnalité».

JUSTIFICATION

Le présent sous-amendement tient compte des observations formulées par le gouvernement au sujet de l'amendement n° 16.

N° 37 DE M. **LETERME**

Art. 4

Compléter l'article 3, § 3, c), proposé, comme suit :

«La Commission de la protection de la vie privée est seule compétente pour assurer l'exercice du droit d'accès et de rectification de la personne concernée conformément à l'article 13.»

JUSTIFICATION

L'accès indirect de la Commission de la protection de la vie privée aux données et leur rectification par celle-ci doivent également s'appliquer aux exceptions que prévoit l'article 3 en ce qui concerne le traitement de données à caractère personnel aux seules fins de journalisme ou d'expression littéraire.

N° 38 DE M. **WILLEMS**

(Sous-amendement à l'amendement n° 19, Doc. n° 1566/4)

Art. 14

Au § 3 proposé, apporter les modifications suivantes :

A) A l'alinéa 1er, remplacer les mots «un délai de douze mois» par les mots «un délai raisonnable»;

B) Supprimer l'alinéa 2.

JUSTIFICATION

Le présent sous-amendement vise à mettre l'amendement n° 19 en concordance avec l'article 12 de la directive, qui prévoit que l'intéressé peut exercer son droit de consultation à intervalles raisonnables. Le remplacement du délai de douze mois par un délai raisonnable a également pour conséquence qu'il convient de supprimer l'alinéa 2.

Nr. 39 VAN DE HEER LETERME

Art. 18

In het 1° van het voorgestelde eerste lid de woorden «paragrafen» vervangen door de woorden «paragrafen 3, 4».

VERANTWOORDING

Logisch gevolg van amendement nr. 37 dat bepaalt dat de onrechtstreekse toegang van en de correctie door de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ook geldt voor de uitzonderingen die artikel 3 voorziet voor de verwerking van persoonsgegevens voor uitsluitend journalistieke, artistieke of literaire doeleinden.

Nr. 40 VAN DE HEER LETERME

Art. 25

Het voorgestelde artikel 17bis aanvullen met het volgend lid :

«De verwerkingen worden voor de aanvang van de verwerking onderzocht door de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer na ontvangst van een aanmelding van de voor de verwerking verantwoordelijke, of door de aangestelde voor de gegevensbescherming, die in twijfelgevallen de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer moet raadplegen».

Nr. 41 VAN DE HEER LETERME

Art. 32

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

«Art. 32. — Artikel 24 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

«Art. 24. — § 1. De Commissie bestaat uit acht effectieve leden, onder wie een magistraat die het voorzitterschap waarneemt, en acht plaatsvervangende leden, onder wie een magistraat.

§ 2. De Commissie bestaat uit een gelijk aantal Nederlandstalige en Franstalige leden.

§ 3. De leden van de Commissie worden om beurten door de Kamer van volksvertegenwoordigers en door de Senaat aangewezen.

§ 4. De leden van de Commissie worden gekozen voor een hernieuwbare termijn van 6 jaar op door de Ministerraad voorgedragen lijsten die voor ieder te

N° 39 DE M. LETERME

Art. 18

Dans le 1°, alinéa 1^{er}, proposé, remplacer les mots «§§ 4 et 5» par les mots «§§ 3, 4 et 5».

JUSTIFICATION

Il s'agit du corollaire de l'amendement n° 37, qui prévoit que l'accès indirect de la Commission de la protection de la vie privée aux données et leur rectification par celle-ci s'appliquent également aux exceptions que prévoit l'article 3 en ce qui concerne le traitement de données à caractère personnel aux seules fins de journalisme ou d'expression artistique ou littéraire.

N° 40 DE M. LETERME

Art. 25

Compléter l'article 17bis par l'alinéa suivant :

«Avant leur mise en oeuvre, les traitements sont examinés par la Commission de la protection de la vie privée après réception d'une déclaration du responsable du traitement, ou par le préposé à la protection des données, qui est tenu de consulter la Commission de la protection de la vie privée en cas de doute.»

N° 41 DE M. LETERME

Art. 32

Remplacer cet article par la disposition suivante:

«Art. 32. — L'article 24 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art 24. — § 1^{er}. La Commission comprend huit membres effectifs dont un magistrat qui en assume la présidence, et huit membres suppléants dont un magistrat.

§ 2. La Commission est composée d'un nombre égal de membres d'expression française et de membres d'expression néerlandaise.

§ 3. Les membres de la Commission sont désignés à tour de rôle par la Chambre des représentants et par le Sénat.

§ 4. Les membres de la Commission sont élus pour un terme de six ans, renouvelable, sur des listes comprenant, pour chaque mandat à pourvoir, deux

bekleden mandaat twee kandidaten bevatten. Zij kunnen door de Kamer die hen heeft aangewezen, van hun opdracht worden ontheven wegens tekortkomingen in hun taken of wegens inbreuk op de waardigheid van hun ambt.

De leden moeten alle waarborgen bieden met het oog op een onafhankelijke uitoefening van hun opdracht.

De Commissie is op zodanige wijze samengesteld dat in haar midden een evenwicht bestaat tussen de verschillende sociaal-economische groepen.

Benevens de voorzitter, bevat de Commissie onder haar vaste leden en onder haar plaatsvervangende leden, ten minste een jurist, een informaticus, een persoon die beroepservaring kan voorleggen in het beheer van persoonsgegevens afhangende van de private sector en een persoon die beroepservaring kan voorleggen in het beheer van persoonsgegevens afhangende van de openbare sector.

§ 5. Om tot vast dan wel plaatsvervangend lid van de Commissie te worden benoemd en het te blijven, moeten de kandidaten aan de volgende voorwaarden voldoen :

- 1° Belg zijn;
- 2° de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- 3° geen lid zijn van het Europees parlement of van de Wetgevende Kamers, noch van een gemeenschaps- of gewestraad.

§ 6. Binnen de perken van hun bevoegdheden krijgen de leden van de Commissie van niemand onder-richtingen. Zij kunnen niet van hun mandaat worden ontheven voor meningen die zij uiten of daden die zij stellen bij het vervullen van hun functie.

§ 7. Het is de leden van de Commissie verboden aanwezig te zijn bij een beraadslaging over zaken waarbij zij een persoonlijk belang hebben of waarbij hun bloed- of aanverwanten tot en met de vierde graad een persoonlijk belang hebben».

Nr. 42 VAN DE HEER LETERME

Art. 49

Het voorgestelde artikel 44, eerste lid, aanvullen als volgt :

«Hij wordt vervangen door een plaatsvervanger indien hij verhinderd of afwezig is, niet kan deelnemen aan de besluitvorming in het Comité wegens een belangenconflict of in afwachting van zijn vervanging».

candidats, présentées par le Conseil des ministres. Ils peuvent être relevés de leur charge par la Chambre qui les a nommés en cas de manquement à leurs devoirs ou d'atteinte à la dignité de leur fonction.

Les membres doivent offrir toutes les garanties leur permettant d'exercer leur mission avec indépendance.

La Commission est composée de telle façon qu'il existe dans son sein un équilibre entre les différents groupes socio-économiques.

Outre le président, la Commission comprend au moins, parmi ses membres effectifs et parmi ses membres suppléants, un juriste, un informaticien, une personne pouvant justifier d'une expérience professionnelle dans la gestion de données à caractère personnel relevant du secteur privé, et une personne pouvant justifier d'une expérience professionnelle dans la gestion de données à caractère personnel relevant du secteur public.

§ 5. Pour être nommés et rester membre, effectif ou suppléant, de la Commission, les candidats doivent remplir les conditions suivantes:

- 1° être Belge;
- 2° jouir de leurs droits civils et politiques;
- 3° ne pas être membre du Parlement européen ou des Chambres législatives, ni d'un Conseil de Communauté ou d'un Conseil régional.

§ 6. Dans les limites de leurs attributions, le président et les membres ne reçoivent d'instructions de personne. Ils ne peuvent être relevés de leur charge en raison des opinions qu'ils émettent ou des actes qu'ils accomplissent pour remplir leurs fonctions.

§ 7. Il est interdit aux membres de la Commission d'être présents lors de la délibération sur les objets pour lesquels ils ont un intérêt personnel ou pour lesquels leurs parents ou alliés jusqu'au quatrième degré ont un intérêt personnel.»

N° 42 DE M. LETERME

Art. 49

Compléter l'article 44, alinéa 1^{er}, proposé, comme suit:

«Il est remplacé par un suppléant en cas d'empêchement ou d'absence, au cas où il ne peut prendre part à la prise de décision au sein du Comité à cause d'un conflit d'intérêts, ou dans l'attente de son remplacement.»

VERANTWOORDING

In tegenstelling tot artikel 46 van het ontwerp bepaalt artikel 49 niet dat het lid van de Commissie dat ook lid is van het Toezichtscmit   vervangen wordt. Dit amendement wil deze leemte opvullen.

Nr. 43 VAN DE HEER LETERME

(Ter vervanging van de amendementen nrs. 22 en 23)

Art. 7

In het voorgestelde artikel 4, § 1, 2   tot 5  , in de Franse tekst, het woord «collectées» telkens vervangen door het woord «obtenues»

VERANTWOORDING

In de amendementen 22 en 23 werd terecht gewezen op de discordantie tussen de Nederlandse uitdrukking «ver­kregen» en het Franse woord «collectées». In tegenstelling tot de amendementen 22 en 23 wil dit amendement echter de Franse tekst en niet de Nederlandse tekst aanpassen om dit verschil weg te werken. De uitdrukking «ver­kregen» - «obtenues» wordt verkozen omdat zij beter tot uitdrukking brengt dat zowel de actieve verzameling door de verantwoordelijke voor de verwerking wordt bedoeld als de «passieve» verzameling (ontvangst) waarbij spontane mededeling van gegevens (meestal door de betrokkene) plaatsvindt.

Y. LETERME

Nr. 44 VAN DE HEER VANDENBOSSCHE

(Subamendement op amendement nr. 35)

Art. 13

In de voorgestelde tekst, tussen de woorden «dezelfde informatie» en het woord «alsmede» de woorden «als bedoeld in § 1» invoegen.

D. VANDENBOSSCHE

Nr. 45 VAN DE HEER WILLEMS

(Subamendement op amendement nr. 41)

Art. 32

In het voorgestelde artikel 24, § 4, het tweede lid aanvullen als volgt :

«alsmede volledig bevoegd zijn op het stuk van de informatiesystemen».

JUSTIFICATION

Contrairement à l'article 46 du projet, l'article 49 ne prévoit pas le remplacement du membre de la Commission qui est également membre du Comité de surveillance remplacé. Le présent amendement vise à combler cette lacune.

N   43 DE M. LETERME

(En remplacement des amendements nés 22 et 23)

Art. 7

Dans le texte français de l'article 4, § 1  r, 2      5  , remplacer chaque fois le mot «collectées» par le mot «obtenues».

JUSTIFICATION

Il a été souligné à juste titre, dans les amendements 22 et 23, qu'il y a discordance entre le terme français «collec­ t  es» et le terme néerlandais «ver­kregen». Contrairement aux amendements nés 22 et 23, le présent amendement vise toutefois à adapter le texte français et non le texte n  erlan­ dais afin d'éliminer cette différence. Il est préférable d'utiliser les termes «ver­kregen» - «obtenues», étant donné qu'ils recouvrent tant la collecte active par le responsable du traite­ ment que la collecte «passive» (la réception), c'est-à-dire la communication spontanée de données (généralement, par l'intéressé).

N   44 DE M. VANDENBOSSCHE

(Sous-amendement à l'amendement n   35)

Art. 13

Dans le texte proposé, remplacer les mots «les mêmes informations» par les mots «les informations visées au § 1  r».

N   45 DE M. WILLEMS

(Sous-amendement à l'amendement n   41)

Art. 32

Compléter l'article 24, § 4, alinéa 2, proposé par ce qui suit:

«et être parfaitement compétents dans le domaine des systèmes informatiques».

Nr. 46 VAN DE HEER WILLEMS

Art. 35

In het 2°, in de voorgestelde tekst, de woorden «3, § 3» vervangen door de woorden «3, §§ 3 en 6».

Nr. 47 VAN DE REGERING

(Subamendement op amendement nr. 31, Stuk nr. 1566/4)

Art. 4

In de voorgestelde § 6, eerste lid, de volgende wijzigingen aanbrengen :

A) De woorden «in het kader van zijn relaties met de gerechtelijke overheden» **vervangen door de woorden** «voor de ontvangst, de verzending aan de gerechtelijke overheid en de voortgangscontrole»;

B) Dit lid aanvullen als volgt :

«Het Centrum kan geen bestand houden betreffende personen die ervan verdacht worden een misdaad of wanbedrijf te hebben begaan of van veroordeelde personen»

VERANTWOORDING

A) Deze uitdrukking is concreter en beperkter dan «...relaties met de gerechtelijke overheden». De doelstelling van de beoogde verwerkingen, die essentieel is om de draagwijdte van de verleende voorwaardelijke uitzondering te kennen, wordt aldus gespecificeerd en beperkt. Onder voortgangscontrole wordt de louter formele verificatie verstaan van het feit dat de informatie die aan de autoriteiten is overgezonden door deze laatste wel degelijk is aangewend (zoals is bepaald in het samenwerkingsprotocol). Het gaat in dit verband geenszins om de verificatie en de aanwending door het Centrum van de inhoud van de gegevens die het heeft ingewonnen.

B) De voorgestelde tekst sluit uitdrukkelijk uit dat het Centrum bestanden houdt die betrekking hebben op verdachte of veroordeelde personen en die de mogelijkheid bieden hetzij lijsten van verdachte of veroordeelde personen samen te stellen, hetzij na te gaan of een bepaald persoon opgenomen is in gegevens die door het Centrum worden verwerkt. Zoals de directie van het Centrum heeft verklaard tijdens hun verhoor door de Commissie voor de Justitie wordt op grond van het aspect «verdachte» geen technische toegang verleend tot de gegevens die door het Centrum worden verwerkt.

Alleen de openbare overheid is bevoegd om dergelijke bestanden te houden

De minister van Justitie,

T. VAN PARYS

N° 46 DE M. WILLEMS

Art. 35

Dans le 2° du texte proposé, remplacer les mots «3, § 3» par les mots «3, §§ 3 et 6».

N° 47 DU GOUVERNEMENT

(Sous-amendement à l'amendement n° 31, Doc. n° 1566/4)

Art. 4

Au § 6, alinéa 1^{er}, proposé, apporter les modifications suivantes :

A) Remplacer les mots «dans le cadre de ses contacts avec les autorités judiciaires» **par les mots** «pour la réception, la transmission à l'autorité judiciaire et le suivi»;

B) Compléter cet alinéa comme suit :

«Le Centre ne peut tenir un fichier de personnes suspectes d'avoir commis un crime ou un délit ou de personnes condamnées.»

JUSTIFICATION

A) Cette expression est plus concrète et plus restrictive que «...contacts avec les autorités judiciaires». La finalité des traitements visés - qui est essentielle pour connaître la portée de l'exception conditionnelle accordée - est ainsi spécifiée et limitée. Par suivi on entend la vérification purement formelle que l'information transmise aux autorités a bien été exploitée par celles-ci (comme cela est prévu dans le protocole de collaboration). Il ne s'agit nullement de la vérification et de l'exploitation par le Centre du contenu des données recueillies par lui.

B) Le texte proposé exclut de manière explicite la tenue par le Centre de fichiers de personnes suspectes ou condamnées permettant soit d'établir des listes de personnes suspectes ou condamnées, soit de vérifier si une personne déterminée est reprise dans les données traitées par le Centre. Comme les responsables du Centre l'ont déclaré lors de leur audition par la Commission de la justice, le critère «suspect» ne permet pas d'accéder techniquement aux données traitées par le Centre.

La tenue de tels fichiers relève de la compétence exclusive des autorités publiques.

Le ministre de la Justice,

T. VAN PARYS

Nr. 48 VAN DE HEER LANDUYT

Art. 4.

In het voorgestelde artikel 3, § 3, de volgende wijzigingen aanbrengen :

A) in punt a), het tweede en het derde gedachtenstreepje weglaten;

B) in punt c), het tweede gedachtenstreepje weglaten.

R. LANDUYT

Nr. 49 VAN DE HEER WILLEMS

Art. 4

In het voorgestelde artikel 3, de volgende wijzigingen aanbrengen :

A) in § 4, de tweede zin weglaten;

B) in § 5, het tweede lid weglaten.

VERANTWOORDING

Aangezien het voorgestelde artikel 13 bepaalt dat de Commissie in deze gevallen beschikt over het recht tot inzage, is deze vermelding in artikel 3, § 4 en 5 overbodig.

Nr. 50 VAN DE HEER WILLEMS

Art. 18

In het 1°, in de voorgestelde tekst, de woorden «paragrafen 4 en 5» vervangen door de woorden «paragrafen 4, 5 en 6».

VERANTWOORDING

Logisch gevolg van amendement nr. 31 van de regering.

L. WILLEMS

N° 48 DE M. LANDUYT

Art. 4

A l'article 3, § 3, proposé, apporter les modifications suivantes :

A) au a), supprimer le deuxième et le troisième tiret;

B) au c), supprimer le deuxième tiret.

N° 49 DE M. WILLEMS

Art. 4

A l'article 3 proposé, apporter les modifications suivantes :

A) au § 4, supprimer la deuxième phrase;

B) au § 5, supprimer l'alinéa 2.

JUSTIFICATION

Etant donné que l'article 13 proposé prévoit que dans ces cas, la Commission bénéficie d'un droit d'accès, il est superflu d'apporter cette précision aux §§ 4 et 5 de l'article 3.

N° 50 DE M. WILLEMS

Art. 18

Au 1° du texte proposé, remplacer les mots « §§ 4 et 5 » par les mots « §§ 4, 5 et 6 ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement est le corollaire de l'amendement n° 31 du gouvernement.